

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 15 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXXI — Número 9526

SUSCRIPCION  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'50  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHON, VIERNES 23 DE OCTUBRE DE 1936

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE FERMIN GALAN, 21

## Reafirmando nuestra conducta

En su número de ayer, continúa « El Bien Público » su inoportuna y saña campaña contra LA VOZ DE MENORCA.

A los que escribimos éste diario, procurando convertirlo en un instrumento eficaz contra el criminal movimiento fascista, nos duele profundamente la actitud del colega local, que súbitamente, a los tres meses de lucha generosa y tenaz, vuelve sus baterías contra nosotros, arremetiéndonos con iracundia, pretendiendo reavivar antiguos agravios y pasadas rencillas.

No, decididamente no vamos a secundar los deseos de batalla que muestra « El Bien Público ». Contra el fascismo todo lo que quiera el colega: Con la pluma ahora, si es necesario mañana con el fusil. Pero reanudar luchas suicidas en estos momentos: ¡Eso no!

Continúe su campaña « El Bien Público », si ello es su gusto y lluevan sobre nosotros toda clase de epitetos que no encontrará contestación ninguna. Nosotros creemos servir mejor los intereses de la causa antifascista, haciendo caso omiso de los ataques que se nos vienen dirigiendo, cuando proceden de compañeros de lucha.

Antes de concluir estas líneas, repetimos a « El Bien Público », que si sospecha o conoce algún hecho punible realizado por los que redactamos LA VOZ DE MENORCA, lo denuncie a las autoridades, nosotros se lo agradeceremos cordialmente, y si en efecto algo malo hemos realizado, que se nos castigue ejemplarmente cual merecen todos los que en estos momentos dificultan o entorpecen el arrollador triunfo del pueblo antifascista.

## Delegación Especial del Gobierno de la República en Menorca

ALQUILERES  
CIRCULAR

En la « Gaceta de Madrid », número 289, correspondiente al día 15 del actual, se publica una Orden del Ministerio de Hacienda, cuyo texto literal es el siguiente:

Ilmo. Señor:

El Decreto de este Ministerio fecha 29 de septiembre próximo pasado establecido en sus artículos 2.º y 3.º las escalas graduales a que había de someterse la rebaja de los alquileres de fincas urbanas destinadas a viviendas o al ejercicio de industria, comercio, talleres o profesiones liberales por los que se paga con tribución industrial.

A pesar de la amplitud de aquel precepto, que afectaba a toda clase de fincas urbanas, han surgido ciertas dudas en su aplicación, lo que hizo precisa la Orden aclaratoria del día 3 del actual ampliando la rebaja a las casas o pisos alquilados al Estado u otras entidades encargadas de la realización de fines de carácter público.

Pero la amplitud del Decreto de 29 de septiembre pasado hace preciso que la rebaja de alquileres que estatuye en su artículo 3.º se entienda extendida de un modo que no haya lugar a dudas a los alquileres que tengan que abonar las entidades que cumplan fines de carácter cultural, de recreo, social o político, y en general a todos los que han de satisfacerse por fincas urbanas que no estén destinadas solamente a viviendas que estén regulados por el artículo 2.º del mismo Decreto.

Otro punto a esclarecer en la materia relativa a rebaja de alquileres es el que hace referencia a la simulación que por algunos propietarios de fincas urbanas se comete en los contratos de arrendamiento, figurando en ellos una suma por el alquiler del local arrendado que luego ha de ser incrementada por el inquilino como remuneración o indemnización al dueño por los servicios de luz, de escalera, agua, portería, calefacción, ascensor, teléfono, etc., cuyos gastos,

son inherentes a la administración de la finca, sin que ellos disminuyan ni puedan disminuir la renta líquida de las fincas, cuyos productos son los que hay que tener en cuenta para la rebaja de los alquileres.

Como consecuencia de tales razones y en consonancia con la facultad que a este Ministerio concede el artículo 12 del repetido Decreto de 29 de septiembre de 1936 este Ministerio ha tenido a bien disponer lo siguiente:

Artículo 1.º La rebaja de alquileres establecida en el artículo 3.º del Decreto de 29 de septiembre de 1936 se hace extensiva a los locales destinados a establecimientos de cultura, tanto intelectual como física, políticas, sociales, de recreo, sindicales y, en general, a todos los locales de fincas urbanas que produzcan una renta a sus propietarios por el alquiler de los mismos y no sean destinados exclusivamente a vivienda de los arrendatarios, en cuyo caso les es de aplicación el artículo 2.º del mismo Decreto.

Artículo 2.º La aplicación de las escalas de reducciones que se consignan en los artículos 2.º y 3.º del Decreto de 29 de septiembre último, habrá de referirse a lo suma total de las cantidades que por todos conceptos satisfagan los inquilinos a los propietarios de los locales arrendados sin que pueda deducirse de ella los abonos que se hagan como remuneración o indemnización por los servicios de agua, luz de escalera, portería, teléfono, ascensor, calefacción, etcétera, aunque en los contratos se hagan figurar estos abonos como pagos de dichos servicios.

La misma cantidad será la tenida en cuenta como alquiler a los efectos de los impuestos que sobre el mismo se establecen en el Decreto de 29 de septiembre pasado.

Lo que comunico a V. I. para su conocimiento y efectos consiguientes.— Madrid, 14 de octubre de 1936.— P. D.— JERONIMO BUJEDA.— Señor Director General de Propiedades y Contribución Cerritorial.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón 21 de octubre de 1936.

El Delegado del Gobierno,  
FRANCISCO MERCADAL PONS

\*\*\*

Junta Provincial de Socorros  
Donativos recibidos el día de la fecha:

	Ptas.
Suma anterior.	18 054 23
El Gremio de Maestros Barberos de Mahón.	50'00
Agrupación « Peña Gris » de Fornells.	101 65
Francisco de Deásis Seguí.	5'00
Mateo Terrés Borrás.	25 00
Pedro Goñalons.	20 09

Total recaudado. 18 255 88

Recibido de X. X. dos monedas de oro de valor nominal veinticinco pesetas.

Mahón 20 de octubre de 1936

\*\*\*

Donativos recibidos el día de la fecha:

	Pesetas
Suma anterior.	18 255 88
Julián Fernández.	10'00
Escuela Nacional de Niñas Graduada.	116 50

Total recaudado. 18 362 38

El donativo de pesetas 116'50 de la Escuela de Niñas, es el total recaudado entre maestras y niñas de dicha escuela, de la calle de José.

Mahón 21 octubre de 1936.

## D. Francisco Mercadal Pons

Delegado Especial del Gobierno de la República en Menorca,

Hago saber: Que, como aclaración al bando dictado por mi autoridad con fecha de ayer, sobre la entrega y cambio por billetes la moneda de plata existente en la actualidad en Menorca, vengo en disponer lo siguiente:

Artículo único. A los particulares que sean propietarios de fincas rústicas, en las que hallen ocupación obreros dedicados a realizar faenas propias de las mismas, les será aplicable lo dispuesto en el artículo 2.º del Bando de 22 del actual, es decir, que vendrán obligados a cambiar solamente el exceso de plata que posean sobre las «trecientas pesetas», que se fijan como máximo para comerciantes e industriales.

Mahón 23 de octubre de 1936

FRANCISCO MERCADAL PONS

## Administración Depositaria Especial de Hacienda de Menorca.—Mahón

La «Gaceta» del 11 actual publica el Decreto del día 10 prorrogando hasta el 10 de diciembre próximo la moratoria que concedió el Decreto de 23 de septiembre pasado para satisfacer sin recargos de apremio las contribuciones e impuestos correspondientes a los tres primeros trimestres del año actual, cuya parte dispositiva se publica a continuación para conocimiento de todos los contribuyentes:

«Artículo 1.º Se prorroga hasta el día 10 de diciembre próximo, en que terminará el período voluntario para el pago de las contribuciones e impuestos del Estado del cuarto trimestre del corriente ejercicio, la moratoria concedida por Decreto de 23 de septiembre último para satisfacer, sin recargo de apremio, las correspondientes a los tres primeros trimestres, así como también los debitos al Tesoro por cualquier concepto que se persigan en expedientes ejecutivos iniciados en el año actual.

Artículo 2.º Los recibos y descubiertos que no se hubieren hechos efectivos antes de primero de noviembre se pondrán al cobro en período voluntario a la vez que los recibos del cuarto trimestre.

Artículo 3.º Terminado este último período, se continuarán los procedimientos ejecutivos para realizar los valores pendientes de cobro de los dos primeros trimestres y se iniciarán los expedientes de apremio para hacer efectivos los del tercero y los del cuarto.»

Mahón a 20 de octubre de 1936 »

JUAN CAMPS

## Crónica local y general

### VELADA PRO-MILICIAS ANTIFASCISTAS

Para el día 31 de los corrientes la Agrupación local del Partido de Unión Republicana está organizando una velada teatral, cuyo producto integro se destinará en la siguiente forma: El cincuenta por ciento para la Junta Provincial de Socorros y, el resto, para la Sección Femenina de la Juventud Republicana que cuida de la confección de prendas de abrigo para los valientes luchadores de la democracia española.

En ella se pondrá en escena la meritisima comedia social del premiado Alejandro Casanova «Nuestra Natacha», obra que ha merecido los más encomiásticos elogios de la crítica y la aceptación unánime del pueblo, porque en ella vertió el autor todo su raudal de conocimientos sociológicos tamizados con frases de elevada filosofía.

Como el lector supondrá, la representación y escenificación correrá a cargo de la compañía «Plus Ultra» siempre aplaudida; con ella colaboran hoy valiosos elementos de la localidad, conjunto que trabaja desinteresadamente en beneficio de las fuerzas que luchan por la definitiva implantación de la Libertad y de la Justicia.

En los entreactos la Banda Militar del Regimiento número 37, cedida por el Comandante Militar de Menorca, don Nicanor Menéndez, interpretará composiciones adecuadas a las circunstancias.

Muy bien por la Agrupación local de Unión Republicana que pone a contribución cuanto es preciso para coadyuvar a la obra que todas las entidades integrantes del Frente Popular realizan en favor de la buena causa por la cual hace tres meses lucha denodadamente el Pueblo Español.

### CORREOS MARITIMOS

Se confirma la noticia de que se establecerá la próxima semana una nueva línea postal entre Barcelona y Ciudadela, cubierta por el vapor «Ciudadela».

Así habrá tres líneas semanales, dos entre este puerto y Barcelona, y una de Ciudadela a la capital de Cataluña.

### DEL MAR

Esta mañana a las seis, ha fondeado la moto nave «Ciudad de Tarragona» procedente de Barcelona con el pasaje, valija y carga. Capitán señor Corpas.

Saldrá esta noche a las seis para el puerto de procedencia.

—Este mediodía habrá salido para Barcelona el moto velcro «Pons Martí» con carga varia.

### DEMOGRAFIA

Nacimientos:  
Día 15. Isabel Ametller Torrens, Ciudadela 104; José Vidal Miret, Eulalia 72.  
Día 17. Felicidad Pascual Triay, Gra cia 109.

Día 18. Sebastián Perjano Ramón, Guillermo 8; Cándido Batalla Népol, Elías 21.

Día 19. Juan Andreu Sánchez, Pi y Margall 66.

Defunciones:  
Día 18. Ramón Atienza García, 72 años, Teresa 17.

### SERVICIO HUMANITARIO DE TRANSFUSION DE SANGRE

Con el fin de tener organizado un servicio de donadores de sangre para los casos en que haya de practicarse una transfusión de urgencia, el Jefe de Sanidad de la Base Naval, de acuerdo con el Director de Sanidad Exterior, realizará el estudio previo de cada donador voluntario que se ofrezca. A este efecto se han pedido y recibido ya de Barcelona los correspondientes sueros de control.

Los individuos que deseen inscribirse para dar su sangre cuando fuere preciso y que deberán poseer ciertas condiciones de juventud, robustez y buena salud, se presentarán en el Laboratorio de Sanidad Exterior (Santa Ana, 1 y 3) los días laborables de 11 a 1, donde serán reconocidos y clasificados su «grupo sanguíneo».

\*\*\*

Con verdadera complacencia publicamos la precedente noticia que nos ha sido remitida por el señor Delegado del Gobierno don Francisco Mercadal con atento escrito saludo al que nos es grato corresponder.

### REPRESENTACION DE LA SOCIEDAD DE AUTORES

El Secretario de la Sección de Músicos, afiliada al Sindicato Unico de Trabajadores (C. N. T.), nos participa por medio de atento escrito saludo que ha sido designado por la «Sociedad General de Autores de España», para el cargo de Representante; y con dicho motivo se ofrece para cuantos asuntos estén relacionados con dicha Sociedad.

Estimamos y agradecemos el cortés escrito y sincero ofrecimiento de don Miguel Sintes Cardona a los que correspondemos con sentida reciprocidad y con nuestra expresiva felicitación por el merecido nombramiento al que tenemos por seguro hará cumplido honor el señor Sintes Cardona.

### SOBRE RETIRADA DE PLATA AMONEDADA

El Delegado del Gobierno de la República en Menorca en atento escrito saludo nos interesa la inserción de un bando sobre el asunto mencionado.

Nos es grato atender a don Francisco Mercadal y corresponder a su saludo con el testimonio de nuestra más distinguida consideración.

### HOSPITAL CIVIL

Minuta para hoy

Desayuno.—Café con leche, chocolate y panecillo.

Comida.—Macarrones a la italiana, sangre frita, postre fruta.

Cena.—Bistecks con salsa de tomate.

### CASA DE ASISTENCIA SOCIAL

Minuta para hoy

Desayuno.—Café con leche, panecillo y queso.

Comida.—Ensalada, arroz con garbanzos, carne con salsa de tomate, postre fruta.

Cena.—Sopa de caldo, estofado de carne, café con leche.

## TEATRO PRINCIPAL EMPRESA COLISEUM

TELEFONOS: TAQUILLA 140.—EMPRESA 92

SABADO: A las NUEVE Y MEDIA. DOMINGO sesiones a las 4, 6'45 y 9'45

GRANDIOSO Y ATRACTIVO PROGRAMA

La excelente comedia dramática  
UNA MUJER DE SU CASA  
por GEORGE BRENT, BETTE DAVIS y ANN DVORAK

La graciosa y especial comedia que se ha adaptado en español:  
Aquí viene la armada

por el simpático gran actor JAMES GAGNEY y PAT O BRIEN

Por concesión especial del Ministerio de Marina de los Estados Unidos la mayor parte de las escenas de esta película está tomada en las auténticas flotas del Atlántico y Pacífico de dichos Estados.

## SALON VICTORIA

SABADO: A las 6 30 y 9'45. DOMINGO: 3'30, 6'30 y 9'45. LUNES: 6'30 y 9'45

TRES NOMBRES GLORIOSOS DE LA CINEMATOGRAFIA

CLARK GABLE \* JOAN CRAWFORD \* ROBERT MONTGOMERY

reunidos por primera y única vez, en una obra ultra-modernista

## Cuando el diablo asoma

HABLADA EN ESPAÑOL. Un film «Metro-Goldwyn-Mayer» de alta categoría.

SEQUOIA ¡MAS QUE UN FILM, UN DESCUBRIMIENTO! SEQUOIA



# Información radiotelegráfica

Noticias facilitadas por la Base Naval y por la Unión de Radiotelegrafistas Españoles (U. G. T.) recibidas estas últimas por los afiliados Vera y Comellas

Situación favorable en todos los frentes

El traidor Aranda huye de Oviedo

Hacia el final de la farsa de no intervención

Comunicado del Consejero de Defensa al Presidente de Cataluña

En el día de hoy se ha efectuado por nuestras fuerzas una fuerte ofensiva avanzando en todo el frente de Huesca, Zaragoza por la parte Norte. Se han rechazado todos los ataques enemigos haciéndolos retroceder y hemos ocupado posiciones bastante avanzadas con respecto a nuestras líneas anteriores.

Resto del frente sin novedad. Frente Aragón: Tardienta ha sido atacado por numerosos enemigos provistos de carros de asalto y coches ligeros flanqueados por caballería, artillería y mucha fusilería. Ante el arrojado y bizarría de nuestras tropas y milicianos y precisión de tiros de artillería aquel sector enemigo ha sido derrotado y castigado duramente.

Huesca.—La Columna Norte ha avanzado a Cimillas, las milicias rojo y negro y grupo asalto n.º 16 y milicias de Barastro, han continuado progresivamente sobre Huesca. La Columna Sur en brillante avance han conseguido ocupar la estación de Alerre situada a unos metros del castillo de San Jorge.

La Columna Centro y magníficas milicias P. O. U. M. han progresado en dirección a Huesca por la carretera desde este frente a Barastro. Conseguida la ocupación de la fábrica de guano y ha huído el enemigo del Manicomio. Estoy muy satisfecho del comportamiento de tropas y milicias.

Parte de guerra de las 21-30

Frentes Norte y Noroeste: En los sectores oriental y centro tranquilidad.

En Oviedo las tropas leales sostienen duros combates con los rebeldes, habiendo logrado aislar parte de la columna gallega y copado un nuevo convoy.

Frente de Aragón: Un fuerte ataque del enemigo provisto de modernísimos elementos de combate en el sector de Tardienta ha sido rechazado con numerosas pérdidas. Nuestras tropas han luchado con admirable arrojo y valentía.

En el sector de Huesca la columna leal del Norte ha ocupado Chinillas y la del Centro la fábrica de guano y el castillo de San Jorge, habiendo ocasionado al enemigo innumerables pérdidas.

Frente del Sur: En el sector de Bujalance nuestras tropas han efectuado un avance, cogiendo al enemigo 6 cañones, 7 ametralladoras y 3 camiones, ocasionándole 55 muertos.

Frente del Centro: En Somosierra ligero tiroteo. Un golpe de mano de nuestras milicias ha logrado ocupar el

pueblo de Villamanta, apoderándonos de dos camiones con víveres. La aviación fasciosa ha bombardeado nuestras posiciones de Móstoles.

En el sector de Sigüenza el enemigo intentó una ofensiva contra La Cobrera, siendo rechazado.

En el violento contra ataque de nuestras milicias han sido destruidos dos escuadrones de caballería fasciosa.

Huye el traidor y la facción se desmoraliza

Noticias de Oviedo dan cuenta de que el traidor Aranda, acompañado del diputado de la Ceda Fernández Ladreda, se ha fugado de la capital.

El comandante Caballero sigue gravemente herido habiéndosele practicado la trepanación.

La vergonzosa fuga de Aranda ha causado una gran desmoralización entre los fasciosos que defienden Oviedo.

El gobernador de Asturias, Belarmino Tomás, ha felicitado a las milicias vascas de los Catolloques Meare y Lamañaga por su brillante comportamiento en el frente asturiano.

El ingreso en Carabineros

Madrid.—La Gaceta publica un decreto de Hacienda para que los jefes y oficiales del ejército, así como los de las milicias, puedan solicitar el ingreso en el cuerpo de carabineros dando un plazo de 10 días para el envío de instancias.

Manifestaciones de un coronel

El coronel Puigdemolas ha manifestado a los periodistas que estuvo prisionero en Portugal donde no se le tuvo la más mínima consideración y que ahora le soltaron por miedo a los rumores de la intervención de Inglaterra en los asuntos portugueses relacionados con el pacto de no intervención.

Vibrante proclama militar, notas oficiales

Madrid.—Ha sido nombrado subsecretario de guerra el general José Asensio el cual ha dirigido al ejército del frente un vibrante manifiesto, dedicando un recuerdo a los mártires de la libertad y espero, dice que el pueblo que es el ejército y el ejército que es el pueblo aplastarán al fascismo.

El Gobierno me necesita en otro puesto y aquí me tenéis como siempre dispuesto a todo para vencer.

Ha sido nombrado general y jefe de las tropas que operan en el centro el general Pozas en sustitución del nuevo

subsecretario de guerra, y jefe del por que de artillería al teniente coronel artillero Rodrigo Gil.

Madrid.—Por acuerdo del Ayuntamiento la antigua calle del Teatro se llamará en lo sucesivo del comandante Ristorty.

Descalabros de los fasciosos

Se tienen noticias del sangriento combate entablado entre los mineros y las tropas mercenarias de la columna gallega. En el barrio de San Lázaro los mineros tuvieron un momento de desaliento por la superioridad numérica del enemigo. En el instante álgido de la pelea Ramón González Peña pistola en mano dijo: ¡Mineros, por aquí pasamos en octubre del 1934 por aquí no puede pasar el enemigo! Entonces los bravos mineros reaccionaron infligiendo al enemigo un serio descalabro.

Madrid.—En el frente del sur los rebeldes no se avienen con la pérdida de Castro del Río iniciando un nuevo ataque que fué vigorosamente rechazado por nuestras tropas que recogieron abundante material de guerra.

La farsa de «La no intervención»

París.—El Ministro de Relaciones Exteriores, Mr. Delbos, ha celebrado una conferencia extensa con el embajador ruso en París camarada Protobin sobre la situación internacional creada por la ayuda descarada de Alemania, Portugal e Italia a los rebeldes españoles.

Roma.—La agencia Stefani desmiente el rumor de la retirada de Italia del Comité de no intervención.

Moscú.—Toda la prensa rusa comenta con indignación el texto de la nota alemana enviada al comité de no intervención contestando a la nota rusa.

Berlín.—El gobierno nazi ha mandado a Londres la contestación a la nota rusa sobre violaciones del pacto de no intervención. En ella se desmienten todas las impugnaciones rusas y además se ataca a la U. R. S. S. violentamente.

Londres.—Se ha reunido el consejo laborista para tratar de una próxima reunión en París para tratar con todos los partidos socialistas europeos de la violación por parte de los países fascistas del pacto de no intervención en los asuntos de España.

De oriente a occidente

Londres.—El presidente del consejo ha dirigido al presidente de la mayoría laborista una carta rechazando la petición de la apertura del parlamento antes de la fecha oficial.

Moscú.—Esta tarde salió del puerto de Leningrado el buque ruso «Ovieski» con 3 000 toneladas de víveres para el pueblo español que lucha por su libertad.

Santiago de Chile.—El gobierno se ha declarado en crisis total con objeto de dar facilidades al presidente Alejandro para su reorganización.

La muerte de un malvado

Tanger.—Noticias de Tetuán dan cuenta de que vuelve a hablarse de la muerte del general Franco el cual fué enterado según dichos rumores en el cementerio cristiano en espera de poder hacerlo en la Puerta de Alcalá.

Los falangistas llevan brazaletes negros y manifiestan a todo el que quiere oírlo que después de haber entrado en Madrid enviarán 3 000 hombres a Tanger para invadir juntamente con Italia la plaza inglesa de Gibraltar.

Rusta por España

Moscú.—El Embajador de España Martínez de la Pascua sigue siendo objeto de grandes manifestaciones de simpatía. Ayer asistió a un Congreso de intelectuales en el que fué muy agasajado.

La comedia de no intervención

Londres.—Lord Plymouth ha manifestado a los periodistas que es segura la retirada del representante ruso del Comité de no intervención, quien la ha anunciado para mañana.

Lisboa.—La contestación de Portugal a la nota rusa saldrá hoy en avión para Londres para ser entregada al Foreign Office.

París.—El Ministro de Asuntos Exteriores Mr. Delbos ha dado detalles a la Cámara de los trabajos del Comité de no intervención quien, dice, evitó peñinosas intervenciones y una verdadera carrera de injerencias.

Londres.—El partido laborista dirigirá una carta a Mr. Eden relacionada con la intervención alemana e italiana en los asuntos de España. Esta tarde a las 4 se

## EL ODONTÓLOGO HUBERTO FERRER HERNANDEZ

PARTICIPA AL PÚBLICO QUE HA TRASLADADO SU GABINETE A LA PLAZA DE COLON, 8

reunirá el Comité de no Ingerencia para examinar la nota alemana. Praga.—El Ministro de Negocios Extranjeros ha dicho que Checoslovaquia ha cumplido íntegramente el pacto de no Intervención.

los Jurados populares creados por decreto de 24 de agosto, cuya función queda limitada a juzgar a los jefes militares comprometidos en la sublevación de julio.

La necesidad de los Tribunales del pueblo sería haciéndose sentir, pues la justicia popular no puede tener nada de común con una represión del fascismo abandonada a iniciativas parciales, donde la venganza personal suele ser el motivo que las inspira. Se puede investigar y depurar la retaguardia sin caer en persecuciones que repugnan a la conciencia de las masas trabajadoras, y a este efecto, el prevenirse contra la denuncia falsa se impone como primera necesidad.

Se trata, por consiguiente, de defender el nuevo orden social por su sistema jurídico basado en el principio de la conciencia pública, que persiga igualmente, con sanciones proporcionadas a la gravedad de cada transgresión, al espía, al conspirador, al derrotista, al acaparador, a todo individuo a quien se puedan probar actividades antirrevolucionarias y también al autor de denuncias inmotivadas, al que satisface una venganza personal, al que verifica registros domiciliarios sin estar autorizado para ello, al terrorista, al pescador en río revuelto, al aprovechado, en fin.

Establecida una legalidad revolucionaria que permita la rápida y adecuada sanción para todo aquel que haya delinquido, pero dando al inocente las debidas garantías de seguridad, la justicia popular no será burlada ni menos podrá ser confundida con actos de bandidaje que deshonran a la revolución.

Si el funcionamiento de los Tribunales Populares responde a las esperanzas que han puesto en ellos sus creadores, no hay duda que se habrá dado un paso decisivo hacia el renacimiento de la confianza pública, necesaria para mantener la convivencia ciudadana y acelerar, en la guerra, la obtención de la victoria final.

TINTORERIA

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE DE HANNOVER, 26, MAHON

PRUEBE VD. LA TINTA STEPHENS

## CASINO DEL CONSEY

SABADO 24 OCTUBRE, a las 9 30 DOMINGO a las 3 30, 6 30 y 9 30. UN GRANDIOSO ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO ESTRENO de la sublime epopeya mejicana, llena de amor a ESPAÑA

## El vuelo de la muerte

EN ESPAÑOL. Argumento, dirección e interpretación de RAMON PEREDA. Asunto de gran emoción, inspirado en el desgraciado vuelo de los aviadores españoles BARBERAN y COLLAR. El Ministerio de Aviación Mexicana puso todos sus medios a disposición de los productores de esta película, en la que pueden apreciarse los esfuerzos de esta nación hermana para lograr el hallazgo de los aviadores españoles.

Completará el programa: FIEL A SU CONSIGNA, por KERMIT MAYNARD.

¿Quiere Vd. ver bien?

Compre sus gafas en la

Relojería Obercie

Fermín Galán, 23

MAHON

## TRIANON

SABADO, noche a las 9 45. DOMINGO a las 3 30, 6 30 y a las 9 45. EL DRAMA MAS PERFECTO DE LA PANTALLA

## LA MATERNAL

EN ESPAÑOL por MADELEINE RENAUD y ALICE TISSOT. En la sesión del sábado y en la de las 3 30 del DOMINGO se ESTRENARA el drama de cow-boys por el joven caballista KEN MAYNARD

## SU RECOMPENSA

SEMILLA SEMILLA SEMILLA SEMILLA SEMILLA

## BALEAR CINEMA

CONCEPCION 15 - ANA 2

VIERNES día 23 de octubre. A las 9 30. ES TRENO de la comedia dramática

## Herencia de sangre

Por PHILIPS HOLMES

Y COMPLEMENTOS

PRECIOS: Mayores 0'50. Niños 0'20

PROXIMO SABADO y DOMINGO: MARTA EGGERTH.....